

Lub rooj sib hais tsuas yog tib lub cij fim rau koj los muab tag nrho cov ntaub ntawv hais txog rooj plaub uas tau thov dua. Yog xav paub ntxiv "Cov Lus Nug Uas Kheev Nug" (FAQ) hais txog kev thov rov mus hais dua, mus xyuas ntawm DES tus website [www.des.nc.gov](http://www.des.nc.gov).

Rau cov ntaub ntawv thov uas xa ua ntej los yog xa tom qab lub Rau Hli 30, 2013, ces cov neeg thov kev pab nyiaj yuav tau them nyiaj rov qab rau tag nrho cov nyiaj uas them tshaj tshwm sim los ntawm txoj kev txiav txim tom qab kev sib hais paub tias tsis muaj tseeb li. N.C. Gen. Stat. § 96-18(g)(2).

*Usted puede obtener una copia de este folleto en español en la oficina de I Departamento de Comercio, División del Desempleo*

## THEEM 1

### KEV THOV ROV HAIS DUA THAWJ QHOV KEV TXIAV TXIM

Koj yuav pom cov lus qhia tseem ceeb txog koj cov cai nyob hauv Lub Tsev Tshuam Xyuas Kev Ruaj Tseg Sab Kev Tiav Hauj Lwm. Phau ntawv qhia no piav qhia txog cov txheej txheem kev ua ntawv kev tsis txaus siab rau thawj qhov kev txiav txim hais txog qhov muaj cai thiab tsim nyog tau txais cov nyiaj poob haujlwm. Kev sib hais nyob rau qib me (Qib 1) cov rooj sib hais txog cov ntawv pov thawj yog ua los ntawm Cov Kws Txiav Txim Plaub Ntug hauv North Carolina Department of Commerce, Division of Employment Security's (DES) Appeals Section.

Lub rooj sib hais nrog DES cov neeg ua haujlwm qub, cov nyiaj txiag tsim nyog tau txais los ntawm kev poob haujlwm UI, txoj cai kev sib raug zoo ntawm tus neeg ntiav thiab tus neeg ua hauj lwm, los yog tus neeg ntiav hauj lwm qhov kev lav them nyiaj se tau yog ua los ntawm North Carolina Department of Commerce, Pawg Thawj Coj Ua Kev Tshuam Xyuas.

## COV KEV THOV SIB HAIS PLAUB THIAB ROOJ SIB HAIS

(PAWG TXIAV TXIM-FEEM SAIB XYUAS KEV RUAJ NTSEG KEV NTIAV HAUJ LWM)

### **Kuv yuav nrhiav tau thiab ua daim ntawv foob nyob rau qhov twg?**

Cov kev txiav txim siab yuav rau ua nyob rau hauv ntau pab pawg neeg ua haujlwm hauv DES nyob ntawm seb qhov teeb meem yog dab tsi. Txhua qhov kev txiav txim muaj cov lus qhia txog kev ua daim ntawv tsis txaus siab. Koj yuav tsum xa koj daim ntawv thov mus rau qhov chaw nyob uas tau qhia nyob hauv daim ntawv txiav txim thiab raws li cov lus qhia hauv daim ntawv txiav txim.

### **Kuv daim ntawv thov hais plaub yuav tsum tau xa tsis pub dhau hnuv twg?**

Daim ntawv qhov kev txiav txim yuav qhia rau koj txog hnuv kawg rau kev ua koj daim ntawv thov. Lub hnuv tim raug teev nyob rau hauv daim ntawv uas koj tau thov tswj koj lub sijhawm kawg. Yog tias kawg rau kev ua ntawv tsis txaus siab poob rau hnuv so los yog lub xeev hnuv so, ces hnuv kawg ntawm daim ntawv yuav poob mus rau hnuv ua hauj lwm tom ntej.

### **Kuv yuav hais li cas yog tias kuv ua ntawv tsis txaus siab rau qhov kev txiav txim uas tsis chaj chees rua kuv?**

DES tsis tuaj yeem qhia tau rau koj tias koj yuav hais li cas hauv koj daim ntawv thov. Txawm li cas los xij, koj daim ntawv thov yuav tsum yog sau ua ntaub ntawv. Tsis muaj ib daim ntawv tshwj xeeb los ua ntawv tsis txaus

siab. Koj yuav tsum qhia txog qhov koj xav tau ntawm qhov kev thov rov hais dua thiab piav qhia txog koj cov laj thawj uas tsis pom zoo rau qhov kev txiav txim ntawv. Muab tus naj npawb daim ntawv qhov kev txiav txim uas tab tom raug foob, tus neeg tsis txaus siab tus nab npawb ID, lub npe ntawm tus neeg foob thiab lub chaw ua haujlwm, lub npe ntawm tus neeg ua ntaub ntawv thov, lub npe raws cai ntawm tus neeg ua ntawv foob sawv cev rau tog neeg, thiab tus xov tooj.

### **Yuav tshwm sim dab tsi yog tias kuv xa daim ntawv foob rau thawj qhov kev txiav txim?**

DES yuav teem caij rau koj lub rooj sib hais. Daim Ntawv Ceeb Toom txog lub rooj sib hais yuav qhia rau koj txog li hnuv tim, sijhawm, ntaub ntawv kev sib cuag rau cov Kws Txiaiv Txim raug tso cai thiab cov teeb meem yuav tsum tau txiav txim.

### **Kuv puas yuav tsum muaj tus sawv cev raws cai nyob rau hauv rooj sib hais thawj qhov kev txiav txim?**

Koj tuaj yeem, tab sis tsis tas yuav muaj tus sawv cev raws cai hauv kev sib hais plaub los tau. Cov neeg foob los yog chaw ua haujlwm tuaj yeem ua lawv tus kheej tsab ntawv tsis txaus siab thiab sawv cev rau lawv tus kheej (pro se) thooob plaws tus txheej txheem kev tswj qhov kev tsis txaus siab, los yog tuaj yeem kom ib tug neeg sawv cev raws cai ua daim ntawv tsis txaus siab thiab sawv cev rau lawv. Cov neeg sawv cev raws li txoj cai yuav tsum tau muab ua ntej lub rooj sib hais.

### **Leej twg tuaj yeem yog tus neeg sawv cev raug cai?**

Tus neeg sawv cev raws cai yuav tsum yog tus kws lij choj, lossis ib tus neeg saib xyuas los ntawm tus kws lij choj uas muaj ntawv tso cai raws li N.C. Gen. Stat. § 96-17(b).

### **Kuv yuav nrhiav tau tus kws lij choj qhov twg?**

Koj tuaj yeem hu tau rau North Carolina Bar Association's Lawyer Referral Service tus xov tooj ntawm (800) 662-7660, Legal Aid ntawm North Carolina tus xov tooj (866) 219-5262, lossis tshawb xyuas cov ntawv qhia xov tooj hauv koj zos.

### **Kuv yuav tsum qhia rau DES tias kuv muaj ib tus neeg sawv cev raws cai puas yog?**

Yog lawm. Kev ceeb toom los sis kev lees paub ntawm kev sawv cev yuav tsum yog sau ua ntawv thiab muab mus rau cov Neeg Ua Hauj Lwm Txiaiv Txim thawm rau tau los ua ib feem ntawm cov ntaub ntawv rooj plaub.

### **Raws li yog tus neeg foob, yog thaum kuv qhov chaw xa ntawv los yog email hloov tag lawm kuv yuav ua li cas?**

Feem ntau DES yuav xa cov ntawb ntawv tag nrho mus rau koj qhov chaw nyob uas paub ua zaum kawg nkaus. Koj yuav tsum sau ntawv mus *ceeb toom rau DES tsis pub dhau 7 nhub tom qhab ua koj hloov chaw nyob tag lawm*. Koj yuav tsum xa daim ntawv ceeb toom ntawm koj qhov chaw nyob tshiab mus rau lub Customer Call Center, Post Office Box 25903, Raleigh, NC 27611; fej (919) 250-4315, los yog email mus rau [des.us.customerservice@nccommerce.com](mailto:des.us.customerservice@nccommerce.com). Koj tuaj yeem hloov kho koj qhov chaw nyob hauv SCUBI tau. "Qhov chaw nyob uas tau muab zaum kawg nkaus" txhais tau tias yog koj qhov chaw nyob tshiab uas koj tau muab rau DES. DES yuav hloov qhov chaw nyob hauv nws cov ntaub ntawv tau los ntawm lub chaw khaws ntaub ntawv United States Postal Service (USPS) National Change of Address (NCOA). Yog tias koj qhov chaw nyob zaum tag los hauv DES cov ntaub ntawv zoo ib yam li tus neeg them se lub npe thiab qhov chaw nyob xa ntawv hauv cov ntaub ntawv NCOA, qhov chaw nyob tshiab ntawm NCOA yog koj qhov chaw nyob uas paub ua zaum kawg nkaus. Yog tias koj xaiv kom tau txais kev sib txuas lus los ntawm DES ntawm kev xa tshuab hluav taws xob, koj muaj lub luag haujlwm los muab thiab tswj qhov chaw nyob email kom raug raws li tam sim no, tseem siv tau rau DES. Yog tias koj muaj qhov kev tsis txuas siab yuav hais dua, tuaj yeem ceeb toom tau mus rau hauv feem saib xyuas kev txiav txim hauv koj rooj plaub.

**Raws li yog tus tswv hauj lwm, kuv yuav ua li cas yog tias kuv qhov chaw nyob los sis tus email hloov lawm?**

Koj yuav tsum tau *ceem toom rau DES ua ntej 7 hnuv tom qhab koj qhov caw nyob tau hloov. Tus tswv hauj lwm yuav tsum tau xa daim ntawv ceeb toom txog ntawm kev hloov chaw nyob tshiab rau* Lub Chaw Ua Hauj Lwm, Txog Kev Them Se ntawm DES, Attn: Chaw Nyob Hloov, Post Office Box 26504, Raleigh, North Carolina, 27611; fax to (919) 715-7194; los yog email mus rau [es.tax.customerservice@nccommerce.com](mailto:es.tax.customerservice@nccommerce.com). Yog tias koj muaj qhov kev tsis txuas siab yuav hais dua, tuaj yeem ceeb toom tau mus rau hauv feem saib xyuas kev txiab txim hauv koj rooj plaub.

**Kuv yuav ua li cas yog tias muaj ib tug neeg hais rau kuv kom kuv ua daim ntawv thov hais pluab kom txhob cov ntaub ntawv uas muab rau kuv nyob hauv daim ntawv kev txiab txim?**

**Koj yuav tsum tau ua raws li cov lus qhia nyob rau hauv koj qhov daim ntawv qhov kev txiab txim.**

**Kuv yuav ua li cas yog tias kuv tau txais cov ntaub ntawv los ntawm DES uas zoo tsis sib thooj li?**

Nyeem txhua daim ntawv kom zoo, thiab hu rau DES tam sim ntawv. Hu rau DES tus xov tooj nws yuav muab nrog cov ntaub ntawv, los yog koj tuaj yeem hu rau tus xov tooj tseem ceeb nyob hauv Tshooj 8 ntawm phau ntawv no, nyob ntawm seb koj yog tus foob los yog tus tswv hauj lwm. Nqa cov ntaub ntawv nrog koj es koj thiaj tuaj yeem muab nthuav qhia los sis piav qhia rau koj ib tug neeg sawv cev. Tsis txhob xav tias cov ntaub ntawv tshiab tsis ntej los no yuav tshem tawm cov ntaub ntawv nyob rau hauv tsab ntawv ua ntej lawm. Khaws koj cov ntawb ntawv kev sib cuag nrog DES.

**Yog tias kuv daim ntawv ceeb toom hais tias lub rooj sib hias yuav muab ua los ntawm kev tham hauv xov tooj, yuav ua li cas kuv thiaj yuav tau txais lub rooj sib hias uas yog tus neeg tuaj sib hias kiag?**

Koj tuaj yeem thov tau lub rooj sib hias uas yog tus neeg tuaj sib hias thaum xa daim ntawv tsis txaus siab lawm, los yog los ntawm kev sau ntawv thov mus rau Feem Saib Xyuas Kev Txiv Txim uas teev nyob rau hauv koj daim ntawv ceeb toom lub rooj sib hais. Lub rooj sib hias uas tus neeg tuaj sib tham yog tsim tsa nyob hauv lub Division of Workforce Solutions (DWS) hauv zos los yog tsoom fww lub chaw ntiav hauj lwm thoob plaws hauv lub xeev.

**Yuav muaj dab tsi tswm sim nyob hauv lub rooj sib hais?**

Tus Neeg Saib Xyuas Kev Txia Txim yuav tsum tswj hwm lub rooj sib hais, qhia txhua tus neeg tuaj koom, thiab piav qhia lub hom phiaj ntawm lub rooj sib hais. Txhawm rau kev nug cov lus nug, tus Neeg Tsuam Xyuas Kev Txia Txim yuav los taw qhia thiab lees cov pov thawj, thiab tswj cov kev tsa suab thiab kev tawm tsam. Koj thiab koj cov neeg pov thawj yuav raug tso cai tuaj ua tim khawv, muab cov pov thawj, thiab nug txog cov lus tim khawv los yog cov pov thawj uas muab los ntawm ob tog neeg.

**Yog tias kuv tsis tuaj yeem tuaj hauv lub rooj sib hais raws li tau teem tseg, kuv puas tuaj yeem yuav tau txais nhub teem tseg dua tshiab thiab/lossis hloov lub sijhawm?**

Tej zaum. Txhawm rau rov qab teem sij hawm dua tshiab rau lub rooj sib hais, koj yuav tsum hu rau Cov Neeg Tshuam Xyuas thiab qhia txog koj cov laj thawj rau koj qhov kev thov. Koj yuav tsum qhia cov laj thawj yam raug cai uas koj xav teem dua sij hawm tshiab rau lub rooj sib hais. Npaj muab cov ntaub ntawv los txhawb koj cov laj thawj. Daim ntawv thov yuav raug tso cai los yog tsis pom zoo. Cov laj thawj us Cov Neeg Tshuam Xyuas Txog Kev Txia Txim yuav tso cai tau rau muaj xws li ib tus neeg muaj mob, kev tuag hauv tsev neeg, xav tau ib tug neeg txhais lus, cov neeg txia txim, thiab muaj kev ua tub rog. Yog tias tsis muaj ib qho lus teb rau koj qhov kev thov los ntawm lub rooj sib hais, koj yuav tsum tau npaj mus rau lub rooj sib hais tom ntej no.

### **Nws yuav tshwm sim dab tsi yog tias kuv tsis tuaj yeem tuaj tau rau hauv lub rooj sib hais plaub?**

Yog tias koj tau thov txog txiav txim dua, koj qhov kev thov ntawv yuav raug muab tso cia. Yog tias koj tsis yog cov neeg tsis txaus siab, thiab koj tsis tuaj, lub rooj sib hais yuav pib yam tsis tas muaj koj. Tus Neeg Txiav Txim yuav txiav txim siab raws li cov pov thawj uas muab los ntawm tog neeg tuaj koom lub rooj sib hais. Koj yuav tsum tuaj koom lub rooj sib hais txawm hais tias qhov kev txiav txim siab ntawv nws nyob hauv koj lub siab nyiam.

### **Kuv yuav npaj li cas rau lub rooj sib hais plaub no?**

Nyeem cov ntawv ceeb toom kom zoo. Nyeem kom tag nrho cov ntaub ntawv uas tuaj nrog daim ntawv ceeb toom rooj sib hais. Qhov no nws yuav pab tau koj txiav txim tias cov neeg pov thawj twg yuav tsum ua tim khawv rau hauv lub rooj sib hais. Sau tag nrho cov ntaub ntawv, los sis cov ntawv kaw tseg, thiab lwm yam pov thawj uas yuav paj tau koj nyob rau hauv koj rooj plaub. Yog tias lub rooj sib hais los ntawm xov tooj, koj yuav tsum luam koj cov ntawv pov thawj es xa mus rau Tus Neeg Ntsuam Xyuas Kev Txiav Txim thiab xa mus rau ob tog ua ntej hnuv teem ntawm lub rooj sib hais. Tus neeg tuaj sib hais, yuav tsum muab cov ntawv luam kom txaus rau txhua tog neeg thiab Tus Neeg Txiav Txim. Yog tias koj tsis muab cov ntawv luam mus rau txhua tog thiab Tus Neeg Txiav Txim, Tus Neeg Txiav Txim yuav tsis siv cov pov thawj ntawv rau hauv kev txiav txim rooj plaub. Xaiv koj cov neeg pov thawj thiab kom lawv npaj rau lub rooj sib hais plaub. Rau cov kev sib hais hauv xov tooj, muab koj cov neeg pov thawj cov npe thiab cov npawb xov tooj rau lub rooj sib hais los ntawm kev hu rau Tus Neeg Saib Xyuas Rooj Sib Hais, los yog sau rau hauv thiab xa Daim Ntawv CovLus Nug uas yuav xa tuaj nrog koj daim ntawv ceeb toom.

### **Kuv yuav tsum muab cov pov thawj dab tsi rau hauv lub rooj sib hais?**

Cov tim khawv uas pom ntawm lub qhov muag thiab thawj zaj lus tim khawv yog qhov pov thawj zoo tshaj plaws. Thawj cov lus pov thawj thwj muaj xws li cov neeg pov thawj tas nrog uas lawv tau hnov, pom, los sis hnov txog qhov uas tau hais los yog tau ua. Yog tias muaj cov ntaub ntawv teev tseg ntawm kev ua txhaum cai, cov ntaub ntawv teev tseg yog qhov pov thawj zoo tshaj plaws, tsis yog cov neeg pov thawj cov lus pov thawj uas lawv tau pom los yog tau hnov txog cov ntaub ntawv no tsis ua tau pov thawj. Yog hais tias muaj ib qho kev iab liam uas ib tog twg tau kos npe rau hauv cov ntawb ntawv los yog xa qee yam uas muab sau ua ntawv uas koj ntseeg tias muaj feem xyuam nrog rau rooj plaub, koj tuaj yeem xa tau cov ntawb ntawv no ua pov thawj, tab sis koj yuav tsum muab cov ntaub ntawv luam es mam xa mus rau Cov Neeg Txiav Txim thiab xa rau txhua tog neeg.

### **Yog tias kuv thov kom tus neeg ua pov thawj ua pov thawj rau kuv hauv lub rooj sib hais plaub los ntawm kev yeem, los yog muab cov ntaub ntawv los sis cov lus tsheem ceeb uas muaj feem xyuam rau hauv rooj plaub, tab sis tus neeg pov thawj tsis kam pab, es yuav ua li cas tus neeg ua pov thawj thiaj yuav kam koom tes?**

Koj yuav tsum hu mus rau Cov neeg Txiav Txim kom lawv muab sau teev rau hauv koj daim ntawv ceeb toom thiab thov kom ua ib daim ntawv xa mus rau tus neeg pov thawj thiab/los yog txog ntawm lwm yam pov thawj. Daim ntawv caw koom rooj plaub ntawv yuav tsum sau ua ntaub ntawv thiab ua raws li 04 N.C. Admin. Code 24C .0401.

### **Puas muaj kev tshwj xeeb rau lub rooj sib hais ntawm kev sib cais los ntawm kev ua hauj lwm uas tshwm sim los ntawm kev soj ntsuam yeeb tshuaj los yog dej cawv?**

Yog lawm. Yuav tsum muaj pov thawj los ua pov thawj los yog tsis pom zoo rau txhua qhov kev kuaj thiab qhov tshwm sim uas kuaj tau. Cov pov thawj yuav tsum muaj cov kev cai tswj kev ua hauj lwm thiab/los yog cov kev cai. Txoj cai Controlled Substance Examination Regulation Act (CSERA), N.C. Gen. Stat. 95 §§ 230-235, hais kom cov kev ntsuam xyuas yuav tsum raws li nws cov txheej txheem kev cai, tshwj tsis yog tias qhov kev kuaj yog muab los ntawm lub U.S. Department of Transportation los yog Nuclear Regulatory Commission. (1) tias ib tus neeg ua haujlwm tau kuaj pom zoo rau cov yeeb tshuaj tswj kav; (2) lub zeem muag ntawm kev saib xyuas

ntawm kev sim tshuaj; (3) qhov kev ntseeg ntawm kev soj ntsuam kev quav yeeb qhov tshuaj; thiab (4) qhia ncaj qha qhov tus neeg ua hauj lwm tau ua txhaum tus tswv hauj lwm txoj cai. Rau kev hloov chaw zaj lus tim khawv los ntawm ib tug neeg sawv cev kws kuaj ntshav nyob rau hauv lub rooj sib hais kev tsis pom zoo, yog tuaj yeem muab ib daim ntawv lees los ntawm tus neeg sawv cev lub chaw kuaj ntshav tau kev tso cai txhawm rau ua pov thawj rau cov kev tshwm sim tau los ntawm kev kuaj yeeb tshuaj dej caw, cov ntaub ntawv sib txuas thiab/los yog ua raws li tag nrho cov kev kuaj thiab thov rov kuaj dua los ntawm tsoom fwv teb chaws los yog lub xeev txoj cai lij choj. Kev nce ntawm kev soj ntsuam kev quav yeeb tshuaj yuav ua txhaum txoj hauj lwm yog tias tus tswv hauj lwm pom tias ua raws li CSERA. Ib yam li ntawv, ib tug neeg ua haujlwm tsis kam ua raws li kev cai thiab tsis ua raws txoj cai kev kuaj xyuas tshuaj, yam tsis muaj lub laj thawj zoo, ua tsis raws cai. Cov kev tshwm sim tau los ntawm qhov kev kuaj kev tswj yeeb tshuaj thiab ua raws li cov cai lossis cov cai tswjfwim tej zaum yuav tau kev pom zoo yog hais tias tus neeg foob lees los yog qhia lawv thaum lub sij hawm lub rooj sib hais los yog daim ntawv lees. *Saib* N.C.Gen. Stat. § 96-14.6.

### **Kuv puas yuav tsum tau thov cov nyiaj pabcuam mus ntxiv kom txog rau thaum tau txiav txim rov thag nrog cov ntawv foob lawm?**

Yog lawm. Yog hais tias koj yog ib tug neeg foob uas poob hauj lwm, koj yuav tsum tau thov rau them nyiaj pab mus ntxiv kom txog rau thaum txhua txoj kev tsis txaus siab tau raug txiav txim tag. Cov nyiaj yuav tsis tau nraug them rau cov lim tiam uas tsis ua ntawv thov. *Saib* N.C. Gen. Stat. §§ 96-14.9 thiab 96-15(b)(2).

### **Kuv yuav nrhiav tau cov lus teb qhov twg yog tias kuv muaj lus nug ua ntej lub rooj sib hais?**

Koj tuaj yeem mus xyuas seem "Cov Lus Nug Uas Kheev Nug" nyob rau hauv DES tus website ntawm [www.des.nc.gov](http://www.des.nc.gov), saib ntawm Nqe 4, Tshooj 24 ntawm North Carolina Administrative Code hauv online, los yog hu rau Cov Neeg Txiaiv Txim uas teev rau hauv koj daim ntawv ceeb toom. Cov Neeg Txiaiv Txim tsis tuaj yeem tham tau qhov tseeb ntawm qhov teeb meem, koj yuav poob rau sab twg, los yog qhov kev tshwm sim uas yuav tau los ntawm qhov teeb meem yuav zoo li cas. Txhua tog yuav tsum tau tuaj sib tham txog qhov tseeb ntawm rooj plaub. Cov Neeg Txiaiv Txim tsuas yog tuaj yeem teb tau cov lus nug txog ntawm cov txheej txheem hauv lub rooj sib hais plaub xwb. **Ceeb Toom:** Ua raws li 04 N.C. Admin. Code 24C .0209, Cov Neeg Txiaiv Txim tsis tuaj yeem sib tham txog rooj plaub nrog ib tog twg los sis tus neeg pov thawj tom qab lub rooj sib hais dhau lawm.

### **Kuv yuav muab tau tsab ntawv luam ntawm txoj cai lij choj Employment Security Law qhov twg?**

Txoj Cai Lij Choj Saib Xyuas Kev Ruaj Ntseg Kev Ua Hauj Lwm yog nyob rau hauv Tshooj 96 ntawm North Carolina General Statutes. DES cov kev cai saib xyuas kev tuav tswj muaj nyob rau hauv Nqe Thib 4, Tshooj 24 ntawm lub qaum teb txoj cai North Carolina Administrative Code. Koj tuaj yeem tau txais daim ntawv luam ntawm txoj cai tswj fwm hauv DES tus website ntawm [www.des.nc.gov](http://www.des.nc.gov), lub Chaw Ua Hauj Lwm ntawm

**Lub Chaw Hu Xov Tooj (Cov Neeg Thov Kev Pab) - 888-737-0259**

**Tswv Hauj Lwm Lub Chaw Neeg Hu Xov Tooj ntawm -866-278-3822**

Yog tias daim ntawv qhov kev txiav txim uas koj ua ntawv thov rov sib hais teev lub npe thiab tus ntawm chav ua hauj lwm DES sib txawv, hu rau lub chaw ua hauj lwm no ua ntej koj yuav thov los ntawm Lub Caw Txiaiv Txim.

Lub Caw Txiav Txim  
Feem Saib Xyuas Kev Ruaj Ntseg Kev Ntiav Hauj Lwm  
North Carolina Lub Tsev Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Lag Luam  
Post Office Box 25903  
Raleigh, NC 27611-5903  
Xov Tooj: 919-707-1060  
Fej: 919-733-1228  
Tus Email: [des.public.appeals@nccommerce.com](mailto:des.public.appeals@nccommerce.com)  
Tus Website: [www.des.nc.gov](http://www.des.nc.gov)

Lub Caw Hais Plaub tus website ntawm [www.oah.state.nc.us/rules](http://www.oah.state.nc.us/rules), los sis ntawm  
<http://reports.oah.state.nc.us/ncac.asp>.

## **DES COV NTAUB NTAUV SIB HU TSEEM CEEB**

Luam tawm los ntawm lub North Carolina Department of Commerce

Yog xav paub ntxiv ntawm cov ntawb ntawv mus saib hauv [www.des.nc.gov](http://www.des.nc.gov)

Daim Ntawv NCDES 568-E (Kho Tshiab.. 4/2017)